

Legal and Regulatory Information

Legal Considerations

This product can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using this product for surveillance purposes.

Disclaimer

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform your nearest Huachuang office of any inaccuracies or omissions. Huachuang Vision shall not be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Huachuang Vision makes no warranty of any kind with regard to the material contained within this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Huachuang Vision shall not be liable or responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Intellectual Property Rights

Huachuang Vision retains all intellectual property rights relating to technology embodied in the product described in this document.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no user-serviceable components. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Trademark Acknowledgments

hitrolink is the registered trademark or trademark application of Huachuang Vision in various jurisdictions. All other company names and products are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Regulatory Information

European Directives Compliance

 This product complies with the applicable CE marking directives and standards:

- Low Voltage (LVD) Directive 2014/35/EU.
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU.
- Restrictions of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amending Directive (EU) 2015/863.

A copy of the original declaration of conformity may be obtained from Huachuang Vision.

The most up to date copy of the signed EU Declaration of Conformity (DoC) can

01

be downloaded from: <https://www.hitrolink.com/>

CE-Electromagnetic Compatibility (EMC)

This digital equipment is compliant with Class B according to EN 55032.

CE-Safety

This product complies with IEC/EN/UL 60950-1 or IEC/EN/UL 62368-1, Safety of Information Technology Equipment.

Declaration of Conformity CE

(Only for the product has RF function)

Hereby, Huachuang Vision declares that the radio equipment is compliant with Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.hitrolink.com/>

Questo prodotto è conforme alle direttive e agli standard di marcatura CE applicabili:

- Bassa tensione (LVD) Direttiva 2014/35/UE.
- Compatibilità elettromagnetica (EMC) Direttiva 2014/30UE.
- Restrizione sulle sostanze pericolose (RoHS) Direttiva 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863.

È possibile ottenere una copia della dichiarazione originale di conformità da Huachuang Vision.

La copia aggiornata della Dichiarazione di conformità UE firmata può essere scaricata da: www.hitrolink.com/

CE-Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Questa apparecchiatura digitale è conforme alla Classe B della certificazione EN 55032.

CE-Sicurezza

Questo prodotto è conforme alle disposizioni IEC/EN/UL 60950-1 o IEC/EN/UL 62368-1 sulla sicurezza delle apparecchiature informatiche.

Dichiarazione di conformità CE

(Solo per prodotti con trasmettitori / ricevitori RF)

Con la presente, Huachuang Vision dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva sulla apparecchiatura radio (RED) 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.hitrolink.com/

USA Regulatory Compliance

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference,

02

- The manual is for reference only. If there is inconsistency between the manual and the actual product, the actual product shall prevail.
- We are not liable for any loss caused by the operations that do not comply with the manual.
- The manual would be updated according to the latest laws and regulations of related jurisdictions. For detailed information, refer to the paper manual, CD-ROM, QR code or our official website. If there is inconsistency between paper manual and the electronic version, the electronic version shall prevail.
- All the designs and software are subject to change without prior written notice. The product updates might cause some differences between the actual product and the manual. Please contact the customer service for the latest program and supplementary documentation.
- There still might be deviation in technical data, functions and operations description, or errors in print. If there is any doubt or dispute, we reserve the right of final explanation.
- Upgrade the reader software or try other mainstream reader software if the manual (in PDF format) cannot be opened.
- All trademarks, registered trademarks and the company names in the manual are the properties of their respective owners.
- Please visit our website, contact the supplier or customer service if there is any problem occurring when using the device.
- If there is any uncertainty or controversy, we reserve the right of final explanation.

Support

Should you require any technical assistance, please contact your Huachuang distributor. If your questions cannot be answered immediately, your distributor will forward your queries through the appropriate channels to ensure a rapid response. If you are connected to the Internet, you can:

- Download user documentation and software updates.
- Search by product, category, or phrase.
- Report problems to Huachuang support staff by logging in to your private support area.
- Chat with Huachuang support staff.
- Visit Huachuang Support at <https://www.hitrolink.com/>.

Contact Information

ZHEJIANG HUACHUANG VISION TECHNOLOGY CO., LTD.
Address: 16F, Building 1, No.1168, Bin'an Road, Binjiang District, Hangzhou, P.R. China
Postcode: 310053
Tel: +86-571-87235761
Email: overseas@hity.com
Website: www.hitrolink.com

English

Important Safeguards and Warnings

This Chapter describes the contents covering proper handling of the device, hazard prevention, and prevention of property damage. Read these contents carefully before using the device, comply with them when using, and keep it well for future reference.

Safety Instructions

06

- overensstemmelse med produktets krav til strømforsynning.
- Transportør, brug og opbevar produktet i henhold til de tilgængelige klimatiske forhold (temperatur og luftfugtighed). Se produktets tekniske specifikationer for specifik temperatur og luftfugtighed ved drift.
- Placer ikke produktet et sted med fugt, støv, stærkt varme eller kulde, stærk elektronisk udstråling eller ustabile lysforhold.
- Installer ikke produktet i nærheden af en varmekilde, såsom en radiator, et varmeapparat, et centralt lys eller andre varmeafgivende enheder, for at undgå ildbrand.
- Undgå, at væske løber ind i produktet og dermed forårsager skade på de indvendige komponenter.
- Installer produktet vandret, eller installer det et stabilt sted for at undgå, at det falder ned.
- Installer produktet et sted med god udluftning, og blokér ikke produktets ventilationsåbninger.
- Atdskil ikke produktet.
- Undgå stærkt tryk, kraftige vibrationer og gennembødning under transport, opbevaring og installation. Produktet skal være fuldt emballeret under transport.
- Brug fabriksembalagen eller tilsvarende til transporten.

Batteri

Lav batterispannding påvirker driften af realtidssuret og får uret til at nulstille, hver gang produktet tændes. Der vises en logbesked i produktets serverapport, når batteriet skal udskiftes. Se konfigurationsiderne til produktet, eller kontakt Huachuangs supportteam for at få flere oplysninger om serverapporten.

⚠ ADVARSEL

- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert.
- Udskift kun med et tilsvarende batteri eller et batteri, der anbefales af Huachuang.
- Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser eller batteriproducentens anvisninger.

Suomi

Tärkeitä varoittoimenpiteitä ja varoituksia

Tässä luvussa kuvataan laitteen asennuksen käsittely, varojen torjunta ja omaisuusvahinkojen estäminen. Use tämä sisältää huolellisesti ennen laitteen käyttämistä ja noudata näitä ohjeita, kun käytät laitetta. Säilytä ohjeet tulevia tarpeita varten.

Turvallisuusohje

Suoraavat luokitellut huomioisanat kuvatuilla merkityksellä saattavat esiintyä oppaassa.

Huomioisanat	Merkitys
	Ilmaisee suuren potentiaalisen vaaran, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	Ilmaisee keskiuuren tai pienen potentiaalisen vaaran, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaisen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

10

- Монтирайте устройството на добре провери́то място и не блокирайте вентилацията на устройството.
- Не разглобявайте устройството произволно.
- Избягвайте силно натоваряване, вибрации и намокряне по време на транспортиране, съхраняване и монтаж. При транспортиране следва да се опакова напълно.
- Използвайте за транспортиране фабричната опаковка или подобна.

Bateriya

Niskasta voimasta on vaikutusta akun toimintaan. Jos akun jännite on liian matala, kellon toiminta voi häiriintyä. Jos akun jännite on liian matala, kellon toiminta voi häiriintyä. Jos akun jännite on liian matala, kellon toiminta voi häiriintyä.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако батерията е неправилно подменена, има риск от експлозия.
- Сменяйте само със същата или батерия, препоръчана от Huachuang.
- Избягвайте използването на батерия в съответствие с местните разпоредби или инструкциите на производителя на батерията.

Românesc

Masuri de siguranta si Atentionari

Acest capitol descrie indicatiile de utilizare corecta a Dispozitivului, prevenirea pericolului si prevenirea distrugerii proprietatii.Cititi aceste randuri inaintea folosirii Dispozitivului

Instructiuni de siguranta

Urmatoarele semne categorizate pot aparea in Ghid.

Signal Words	Meaning
	Indică un risc potențial ridicat care, dacă nu este evitat, va duce la deces sau răni grave.
	Indică un pericol potențial mediu sau scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la răni ușoare sau moderate.
	Indică un risc potențial care, dacă nu este evitat, ar putea duce la daune materiale, pierderi de date, performanțe mai scăzute sau rezultate imprevizibile.
	Ofere metode care să vă ajute să rezolvați o problemă sau să economisiți timp.
	Ofere informații suplimentare ca accent și supliment la text.

Cerinte de siguranta

- Respectați standardele locale de siguranță electrică pentru a vă asigura că tensiunea este stabilă și respectați cerințele de alimentare ale dispozitivului.
- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul sub condițiile de umiditate și

14

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference if a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected,
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC SDOC Statement can be downloaded from: <https://www.hitrolink.com/>

RF exposure warning

(Only for the product has RF communication function)

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Canada Regulatory Compliance

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference, and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi,

03

The following categorized signal words with defined meaning might appear in the manual.

Signal Words	Meaning
	Indicates a high potential hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	Indicates a medium or low potential hazard which, if not avoided, could result in slight or moderate injury.
	Indicates a potential risk which, if not avoided, could result in property damage, data loss, lower performance, or unpredictable result.
	Provides methods to help you solve a problem or save you time.
	Provides additional information as the emphasis and supplement to the text.

Safety Requirement

- Abide by local electrical safety standards to ensure that the voltage is stable and complies with the power supply requirement of the device.
- Transport, use, and store the device under the allowed humidity and temperature conditions. Refer to the corresponding technical specifications of device for specific working temperature and humidity.
- Do not place the device in a location exposed to dampness, dust, extreme hot or cold, strong electronic radiation, or unstable lighting conditions.
- Do not install the device in a place near the heat source, such as radiator, heater, furnace, or other heat generating device to avoid fire.
- Prevent liquid from flowing into the device to avoid damage to internal components.
- Install the device horizontally or install on the stable place to prevent it from falling.
- Install the device in a well-ventilated place, and do not block the ventilation of the device.
- Do not disassemble the device arbitrarily.
- Avoid heavy stress, violent vibration, and soaking during during transportation, storage, and installation. Complete package is necessary during the transportation.
- Use the factory package or the equivalent for transportation.

Battery

Low battery power affects the operation of the RTC, causing it to reset at every power-up. When the battery needs replacing, a log message will appear in the product's server information report. For more information about the server report, see the product's setup pages or contact Huachuang support.

⚠ WARNING

- Risk of explosion if the battery is incorrectly replaced.
- Replace only with an identical battery or a battery which is recommended by Huachuang.

07

Huomioisanat	Merkitys
	Ilmaisee mahdollisen vaaran illeminen tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon, tietojen menetykseen, suurtuotetehon heikkenemiseen tai odottamattomiin tuloksiin, jos sitä ei vältetä.
	Tarjoo apua ongelmien ratkaisemiseen tai säästävät aikaa.
	Tarjooa lisätietoa, joka korostaa tai täydentää tekstiä.

Turvallisuusvaatimukset

- Noudatta paikallisia sähköturvallisuusstandardia varmistautuaksesi, että jännite on vakaa ja vastaa laitteen virtajännitteen asetettuja vaatimuksia.
- Kuljeta, käytä ja säilytä laitetta sallituissa olosuhteissa ja lämpötilaolosuhteissa. Käsittele laitteen käyttäjäohjeissa ja -kosteus laitteen vastaavissa teknisisä tiedoissa.
- Älä siirrä laitetta paikkaan, jossa se altistuu kosteudelle, pölylle, erittäin kuumaalle tai kylmälle lämpötilalle, voimakkaalle sähköisölle, tai epävakaille välistuolosuhteille.
- Älä asenna laitetta lähellä lämmönlähdettä, kuten lämpöpatteria, lämmintä, uunia tai muuta lämpöä tuottavaa laitetta, tulipalon välttämiseksi.
- Vältä nesteen pääsemistä laitteen sisälle sisäisten komponenttien vahingoittumisen estämiseksi.
- Asenna laite vaakasuoraan tai asenna se vaakaseen paikkaan estääksesi sen kaatumisen.
- Asenna laite hyvin ilmastoitun paikkaan äläkä peitä laitteen tuuletusaukkoja.
- Älä pura laitetta omavallasta.
- Vältä kovaa rasitusta, voimakasta tärinää ja kosteutta kuljetuksen, säilytyksen ja asennuksen aikana. Kuljetus vaatii täydellisen pakkaamisen.
- Käytä tehtaan pakkausta tai vastaavaa kuljetuksen aikana.

Paristo

Aihainen pariston varustaus vaikuttaa tosialkakkello (RTC:n) toimintaan nollaten sen jokaisella käynnistyskerralla. Lokiviesti ilmestyy tuotteen palvelinraporttiin, kun paristo on vaihdettava. Lisätietoja palvelinraportista saat tuotteen asetusluovilla tai otamalla yhteyttä Huachuang -tukien.

⚠ VAROITUS

- Räjähdyksivaara, jos paristo asetetaan väärin paikkaan.
- Vaihda vain samanlaisen paristoon tai Huachuang suosittelemaan paristoon.
- Vältä käytetty paristot ja akut paikallisten määräysten ja valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Magyar

Fontos övintézkedések és figyelemztetések

A jelen Fejezet leírja az Eszköz megfelelő kezelését, a veszélyek megelőzését és a vagyon káros megelőzését. Az Eszköz használatá előtt olvassa el figyelemesen, a használatá során tartsa be, és őrizze meg jól jövőbeni hivatkozás céljára.

Biztonsági utasítások

Az Útmutatóban az alábbi meghatározott jelentéssel bíró kategorizált figyelemztetések jelenhetnek meg.

11

- temperatură admise. Consultați specificațiile tehnice corespunzătoare ale dispozitivului pentru temperatură și umiditate specific de lucru.
- Nu așezați dispozitivul într-o locație expusă la umezeală, praf, extrem de caldă sau rece, de radiații electronice puternice sau de condiții de fluminare instabile.
- Nu instalați dispozitivul într-un loc în apropierea sursei de căldură, cum ar fi radiatorul, încălzitorul, cuptorul sau al dispozitiv generator de căldură, pentru a evita incendii.
- Impedicați curegerea lichidului în dispozitiv pentru a evita deteriorarea componentelor interne.
- Instalați dispozitivul în poziție orizontală sau instalați-l pe un loc stabil pentru a preveni căderea acestuia.
- Instalați aparatul într-un loc bine ventilat și nu în locați ventilația aparatului.
- Nu dezasamblați dispozitivul voi.
- Evitați loviturile puternice, vibrațiile violente și umiditatea în timpul transportului, depozitării și instalării. Este necesar un pachet complet în timpul transportului.
- Utilizați pachetul de fabrica sau echivalent în timpul transportului.

Bateriile

Putearea redusă a bateriei afectează funcționarea RTC, determinând resetarea la fiecare pornire. Când bateria are nevoie de înlocuire, în raportul serverului produsului va apărea un mesaj de jurnal. Pentru mai multe informații despre raportul serverului, consultați paginile de configurare ale produsului sau contactați asistentul Huachuang.

⚠ AVERTIZARE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.
- Înlocuiți numai cu o baterie identică sau cu o baterie recomandată de Huachuang.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale sau cu instrucțiunile producătorului bateriei.

Čeština

Důležité bezpečnostní opatření a varování

Tato kapitola popisuje obsah vztahující se na správnou manipulaci se zařízením, prevenci nebezpečí a prevenci škod na majetku. Přečtěte si tyto informace pečlivě před použitím zařízení, a během používání zařízení je dodržujte a uschovejte je pro budoucí použití.

Bezpečnostní pokyny

Tato příručka může obsahovat následující kategorie signálních slov.

Signální slova	Význam
	Označuje možnost závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek smrt nebo závažné zranění.
	Označuje možnost středně nebo málo závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek lehké nebo nepříliš závažné zranění.

même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF exposure warning

(Only for the product has RF communication function)

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé par l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'attention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Japan Regulatory Compliance

VCCI

These products comply with the requirements of VCCI Class B Information Technology Equipment.

Batteries

Correct disposal of batteries in this product

⚠

This marking on the battery indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in Directive 2006/66/EC and its amending Directive 2013/56/EU. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

⚠ CAUTION

Do not ingest battery. Chemical Burn Hazard. This product contains a coin cell battery. If the coin cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

04

- Dispose of used batteries according to local regulations or the battery manufacturer's instructions.

Polski

Ważne środki ostrożności i ostrzeżenia

Niniejszy rozdział opisuje właściwe sposoby korzystania z urządzenia, sposoby zapobiegania zagrożeniom i ostrzeżenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość do celów referencyjnych.

Instrukcje dot. bezpieczeństwa

W podręczniku mogą pojawić się następujące symbole. Ich znaczenie wyjaśnia poniższa tabela.

Symbol	Znaczenie
 ZAGROŻENIE	Oznacza potencjalne zagrożenie wysokiego stopnia, którego nieuniknięcie może skutkować poważnymi urazami lub śmiercią.
 OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalne zagrożenie średniego lub niskiego stopnia, którego nieuniknięcie może skutkować pomniejszmy lub średnimi urazami.
 UWAGA	Oznacza potencjalne zagrożenie, którego nieuniknięcie może skutkować zniszczeniem mienia, utratą danych, spadkiem wydajności lub mieć inne nieprzewidziane skutki.
 WSKAZÓWKI	Oznacza wskazówki pozwalające na rozwiązanie problemu lub oszczędzenie czasu.
 UWAGA	Oznacza informacje uzupełniające tekst głównej.